

Szerkesztőség
és
kiadóhivatal:
KASSA
Kossuth Lajos-utca 16.

Szerkesztőségi
telefon: 150. sz

NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉS:

Helyben:
Egy évre . . . 14— korona
Fél évre . . . 7—
Negyedévre . . . 3:50
Vidéken:
Egy évre 20 korona
Fél évre 10
Negyedévre 5
Egyes szám ára 4 fill.

HIRDETESEK FELVETETNEK: A kiadóhivatalban, Kossuth Lajos-utca 16. szám alatt. (Bejárat a Fazekas-utcaérol.) Telefon 150. szám.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
MURÁNYI JÓZSEF.

Kapható minden dohánytözsdeben.
Megjelenik délután 5 órakor.

Malmok vasárnapi szünete.

Kassa, aug. 6.

Az újabb mozgalmak közül kétségtelenül a legérdekesebb bérmozgalmak közé tartozik a budapesti malommunkások sztrájkja. A malmok hatalmas erejével szemben, nem kicsinyelhető többé a munkások szolidaritása, erős szervezettel vértezett kitartása, mely megbolygatja a csupán nagy jövedelmeket hajszoló hatalmas vállalatok kalkulussait. A munkabérek kérdése úgy tudjuk, már eldöntés előtt áll. A hátralevő kemény dió már csupán a malmok vasárnapi munkaszünete. A vállalatok egyrésze már az emberséges álláspontra helyezkedett s hajlandó a vasárnapi üzemszünetbe belemenni, a másik rész azonban káros üzleti következményeket lát abban, ha az esztendő 52 vasárnapján a malomüzem megpihen.

A modern állami élet megbecsüli a munkást. Gondoskodik első sorban arról, hogy a szervezetét elcsigázó munka után a hétnek egy napját pihenésre, üdülésre fordíthassa. A kötelező vasárnapi munkaszünet alól kivételt képeznek hazánkban a malmok. Pedig a malom éjjel-nappal követel munkáskezeket. A gép, ha megindul, nem nélkülözi egy pillanatra sem segítő társát a munkást. Ez a folytonos üzem ellene szól a munkásjóléti törekvésnek, megfosztja a munkást mindama jogoktól, miket más munkástársa élvez. Megfosztja a vasárnapotól. A malommunkás valóságos rabszolgájává válik a szünet nélkül működő gépeknek, lelki, testi üdülésre gondolni módjában nincsen.

Ridegen hátat fordítani, a munkaszünet kérésének nem helyes, nem jogosult, nem indokolt. A malommunkásnak meg kell adni a vasárnapi munkaszünetet. Meg kell adni kényszer nélkül, hogy éreztesse vele a munkaadó vállalat, hogy a munkást megbecsüli. Ez áldozatot sem követel. A folytonos üzem folytán úgy is tulprodukciónak következett be a mal-

moknál. A túltömött raktárak is a vasárnapi munkaszünet mellett szólnak.

A munkaszünet kérdését nem kicsinyítetheti az a kifogás, hogy a munkások követelése beleavatkozik a malmok üzemszabadságába. A gőzmalmok követelés nélkül is már megadhatták volna a munkás pihenő napját. Ezen humánus cselekedetükkel nem kellett volna a kényszerig várni. Önként felajánlva a munkások sorsának javítását, talán ellene szól a nagytőke felfogásának, de megfizethetetlen ezzel szemben az a nyereség, hogy a munkás megbízhatóvá, hűségessé válik, ha látja, hogy jólétével szívesen és önként is törődik a munkaadó. Részünkről üdvözljük a malmok azon képviselőit, akik a vasárnapi munkaszünet mellett szólnak.

Deutsch Jenő.

Bártfa fürdői élet.

A tulipánmozgalom, mikor a magyar fürdők felkarolását a társadalom lelkére köti, nem csupán hazafias missziót teljesít, hanem valóban helyes utra tereli az üdülni, szórakozni, pihenni vágyó közönséget. Ime, itt a felvidéki fürdők gyöngye, a kies Bártfa fürdő. Aki ott keres szórakozást, üdülést, pihenőt, valóban megtalálja mindazt, amit a külföldi divatos fürdők nyújtanak. Bár itt nem szükséges ilyen összehasonlítást tenni, mert Bártfa ma kétségtelenül világfürdő színvonalon áll. Csak egy-néhány órát kell tölteni az elbájolóan vonzó, kedves telepen; a korzó hullámvízű közönsége, a szebbnél-szebb asszonyok nemcsak az ország, de a világ minden tájékáról, az elegáns villasorok, büszke szépségű szállodák, a sétányokon, a fürdőt koszorúzó ősi fenyvesekben üdülők sokasága — mind-mind arra figyelmeztet, hogy ez a gyönyörű magyar fürdő ma már a világfürdők listájába méltán beilleszkedett. Az igaz, hogy a természet erre predesztinálta.

A balzsamos fenyvesek között a fürdő csodatevő hatásvi gyógyforrása, hol naponta százak és százak keresik föl az egészséget visszaadó forrást, a természetes gyógyhatású fürdők, az idegekre csillapítólag ható fenyvesrengeteg azonban mind még nem lett volna elég, ha a fürdőigazgatóság a természeti kincsek mellett párhuzamosan a modern kor összes vívmányait meg nem honosítja. A bértől igazgatóság óriási befektetéssel, a kényelem, szórakozás minden esz-

közéről gondoskodott. A gyönyörű berendezésű szállodák kényelme nem kerül sok pénzbe, a koszt kitűnő de nem drága s a mellett a szórakozás annyi módja kínálkozik, hogy az üdülésre szánt napok gyorsan, sietve futnak tova. Alig van hét, hogy egy-két hangverseny ne szórakoztassa a közönséget Szombaton nagyszerűen sikerült tulipán estélyt rendeztek az előkelő közönség találkozó helyén a parkklubban. Szombaton Sebők Sári bécsi udvari énekesnő rendez hangversenyt. A művészetnek hódolás mellett a turisztika, sportolás is virágzik. Kirándulások, tennisz játékok nap mint nap vannak.

A fürdő közönség kényelme, szórakozása, egy rendkívül agilis és szeretetre méltó uriember Marx nyug. honvédszázados igazg. kezébe fut össze. Ez a mozgékony, mindenkinek gondját viselő előzékeny direktor, mozgatja, vezeti a fürdő életét. És, hogy törekvése nem marad siker nélkül, ezt a fürdő élet élénksége bizonyítja.

Merénylő munkás.

Halálosan megsebesített munkavezető.

Firley Antal, az eperjesi villamvilágítási részvénytársaság munkavezetője ellen bosszúból gyilkossági kísérletet követett el a telep egyik alkalmazottja, Verbovanyecz András gépházi munkás. A merénylőt letartóztatták.

A rendőrségen beismerte tettét s azt vallotta, hogy a munkavezetőt bosszúból akarta megölni. Már régóta készül erre a tettere. Gyűlöli munkavezetőjét, mert miatta lett nyomorékká.

„Ő elvette a félkezemet, én az ő életét”. Evvel indokolta tettét a rendőrség előtt. Bosszúérzetének újabb impulzust adott csak, hogy az általános munkabéremelés alkalmával az ő fizetését nem teljebbitették. Ezért is munkavezetőjét okolta s csütörtökön, berugott állapotban elhatározta, hogy végrehajlja rajta rég tervezett véres bosszuját.

A merénylő azonos azzal az emberrel, ki három év előtt, a villamosvezeték javítása közben, a Kassai-úton szerencsétlenül járt. Részeg állapotban ment fel a villanyoszlopra, karjával megakadt két huzalban és az áram következtében súlyos égési sebeket szenvedett, hogy sokáig feküdt nagybetegen a városi kórházban, ahol végül is balkarját tőből amputálni kellett. Azóta ugyszólván teljesen munkaképtelen, de a társaság továbbra is megtartotta alkalmazásában, régi fizetése mellett. Minap a részvénytársaság, a munkások körében megindult mozgalom folytán, átlagos havi 5 koronával felemelte a munkabéreket. Egyedül a saját vigyázatlansága folytán megbénult Verbova-

Nagy képműkiállítás!

A Schalkház-szálló kistermében (bejárat a gr. Bercsényi utcából.)
Magyarország legelső festőművészei (Háry Gyula, Fényes Adolf, Szlányi, Zombori, Pálya, Berkes, Faragó stb.)
olajfestményeinek néhány napig tartó kiállítása

⇒ Szabad bemenet. — Vásárlás nem kötelező. ⇐

nyecz bérét nem emelték. Ez fölöttébb elkeserítette s már a reggeli órákban emlegette társai előtt, hogy le fog számolni „ellenségével”, az üzemvezetővel. Készt, melylyel a gyilkosságot elkövette, napközben többször köszöri, mi nyilvánvalóvá teszi az előre megfontolt szándékot.

Csütörtökön délután fél 5 óra tájban Firley bement a gyár gépházába. Eleintén a gépek körül foglalatzkodott, azután asztalhoz ült s egy véletlenül ott lévő katonai fegyverkovácsnak és a gyár egyik gépészének egyet-mást mutogatott.

Ekkor az egyik gép mögül hirtelen előugrott Verbovanyecz s hátulról orozva reátámadva, készt kétszer beleszurta az üzemvezető testébe, azután elmenekült.

Az egyik szurás a nyakcsigolyába hatolt, a másik pedig a lapockát érte.

A szurás után Firley összeesett, mire a körülállók fölfogták és a lakására kísérték. Ámbár mindkét sebből hatalmas sugárban ömlött a vér, Firley körülbelül 100 lépésnyire, egész a városi vízműig saját lábán haladt, itt azonban összeesett és elájult. Innen kézen szállították lakására, hol az előhívott orvosok bevarrták és bekötötték sebeit. Lakásáról mentőkocsin átvitték a városi kórházba s gondos ápolás alá vették.

A merénylő munkás először a löcsei-uti hid felé menekült, majd visszafordult s a kir. ügyészség épülete elé ment azon szándékkal, hogy önként fog jelentkezni az ügyészségnél. Mialatt az utcán álldogált, többeknek elbeszélte tettét, kik értesítették a dologról a rendőrséget. Pár perc múlva megjelentek a rendőrség emberei s letartóztatták Verbovanyeczot, ki ellenállás nélkül követte őket a rendőrségre. Innen a tegnapi nap folyamán átkísérték a kir. ügyészség fogházába.

TÁVIRATOK ÉS TELEFON-JELENTÉSEK.

— A Napló eredeti táviratai. —

A Jekelfalussy-ügy tárgyalása. A tárgyalást 8-án folytatják.

Budapest, aug. 6.

Ma kezdődött meg a budapesti I—III. kerületi járásbíró előtt Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter és Kovács György ispán viaskodása. A miniszter és neje képviselőjében dr. Schwarcz Vilmos, az ispán képviselőjében pedig Csanádi Pál dr. ügyvédek jelentek meg. A miniszter ügyvédje kijelentette, hogy az ügyet átteszi az ügyvédi kamarához, mert az ispán ügyvédje nem várva be a bíróság döntését, hírlapi uton felfújta az ügyet. A két ügyvéd heves vitát folytatott egymással, majd a bíró a tárgyalás folytatását augusztus hó 8-ára tűzte ki.

A kizárt malommunkások harca. A munkásság megrágalmazása. Nincs kilátás a békére.

Budapest, aug. 6.

A budapesti hengermalom igazgatója, König Lajos, ma „szervező-bizottság” aláírással egy három halálfejes levelet kapott amelyben arról értesítik, hogy miután ő volt a békés kiegyenlítés megakadályozója, halálra ítélték és az ítéletet ma délelőtt végrehajtják rajta. König a levelet átadta a rendőrségnek, amely most megindította a nyomozást.

A kizárt malommunkások ügye különben most rosszabbul áll, mint valaha. A

munkadók gyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy a munkások egyetlen követelését sem teljesítik.

Elsülyedt hajó.

Madrid, aug. 6.

A „Styria” kivándorlási hajó az Atlanti óceánon, nem messze a tengerparttól elsülyedt. A hajó 900 utasából sokat nem sikerült megmenteni. Az elsülyedtek között volt a brazíliai érsek is, aki azonban megmenekült.

A hajó elsülyedését a kapitány gondatlansága idézte elő, aki agyon is lötte magát.

Az orosz forradalom.

Pétervár, aug. 6.

A sveaborgi lázados alkalmával 160 katona és körülbelül 200 forradalmár esett el. A zendülés elfojtása után 4900 tüzért és számos polgárt tartóztattak le.

UJDONSÁGOK.

Keressék az okot!

Also meine Herren! — szól bizalmasan az ezredparancsnok az Officiers-Versammlung uraihoz. A méltóságos ur figyelemzet mindenkit, hogy ne politizáljon. — Katonához nem méltó a politika s különösen az is az utóbbi időben, főleg magyar csapatoknál gyakrabban fordultak elő kellemetlen incidensek emiatt. És a tiszt urak lelkükre veszik a bizalmas értesítést és többé nem politizálnak. Ami elvégre teljesen mindegy, mert a tisztet politizálhatnak, amennyit akarnak. A legénység egész más okból politizál. Erhetősebb, szomorubb és természetesebb okból. A kis legénységi szobákban megvitadják, miért hívnak be annyi pórtartalékost, a gyakorló-téren elkeseredetten átkozódik a sok bentartott harmadéves, ugyancsak megbeszélnek az ügyet a főispáni installációra kivezényelt eszkaronok és busan politizálnak a honvédek, akiket Fabricius ezredes kivezényelt szétkergetni a parlamentet. Tehát nem a tisztet, hanem a törvénytelen rendeletek és intézkedések politizálnak — no meg az, hogy a Kossuth-nóta miatt tisztet degradálnak. Finnországban is más okból politizálnak ma a katonák, nem a tisztet miatt. A vezetőség szelleme . . . Bécs . . . a capite foedet . . .

A belügyminiszter és a kivándorlás.

A belügyminiszterhez több följelentés érkezett arról, hogy egyes vármegyék alispánjai az Amerikába kivándorlók utleveléi mellé a Cunard Line hajóstársaság kivándorlási tervrajzát csatolják. Ebben a dologban Hadik János gróf belügyi államtitkár Andrassy Gyula gróf belügyminiszter megbízásából rendeletet intézett a törvényhatóságokhoz. A rendelet, amely megérkezett Kassa város polgármesteréhez és Abauj-Torna vármegye alispánjához, így szól:

Hozzám érkezett jelentések arról értesítenek, hogy az Adria magyar királyi tengerhajós-részvénytársaság, mint a Cunard Line-társaság magyarországi helyettese, több vármegye alispánjához oly tartalmu megkeresést intézett, mely szerint egy, a fiumei utirány előnyeit ismertető

figyelmeztetésnek kiadott utlevelékhez való csatolását ily módon az utlevél tulajdonosainak történendő kézbesítését kérelmezi. Tekintettel ama körülményre, hogy az 1903. évi IV. törvencikk végrehajtása tárgyában kiadott utasítás értelmében csak ama kivándorlóknak nyújtható a menetdíjra és ellátásra vonatkozó fölvilágosítás, a kik önként fordulnak a kivándorlási meghatalmazottakhoz, s mert a kérelmezett intézkedés szerint az önként nem jelentkezőknek is adatként fölvilágosítás, a mi a kivándorlásra való föl hívás jellegével bírna, a mi viszont ellenkezik a törvény szellemével és irányelveivel, ezek alapján föl hívom Alispán urat, hogy a mennyiben hivatalához az Adria részvénytársaságtól föntjelzett irányu kérelem érkezne, annak teljesítését a most előadott indokok alapján tagadja meg, a mennyiben pedig a kérelemnek már helyt adott, a további eljárást szüntesse be. Budapest, 1906. aug. 3. Hadik, s. k. államtitkár.

— Az anyakönyvi reform életbeléptetése. Andrassy Gyula gróf belügyminiszter leiratilag értesítette a törvényhatóságokat, hogy a belügyi kormány az anyakönyvi reformról szóló 1904. évi XXXVI. t.-c.-et 1907. január 1-én életbe fogja léptetni. A belügyminiszter föl hívja tehát az illetékes hatóságokat, hogy a reform keresztülvitele céljából tegyék meg a szükséges intézkedéseket.

— A cselédlakások rendezése. A belügyminiszter ma körrendeletet intézett a törvényhatóságokhoz, mely rendelet a cselédlakások rendezését körvonalozza. A hatóságok kötelesek az abban foglalt rendelkezéseket 10 évi időtartamon belül elintézni.

— Gazdatiszti gyakorlati vizsgák. A gazdatiszti gyakorlati vizsgák, mint átmeneti intézkedést szabályozta a gazdatiszti törvény és az átmeneti idő már a mult évben letelt. Darányi földmivelésügyi miniszter most arról értesítette a gazdatiszti két országos egyesületét, hogy a gazdatiszti gyakorlati vizsga megtartását még egy évre, vagyis az 1906—1907 ik tanévre engedélyezte.

— Gróf Wengerszky temetése. Gróf Wengerszky Hugó temetése csütörtökön délután ment végbe, óriási részvét mellett. Az elhunyt grótot az alsósebesi családi sírboltba helyezték örök nyugalomra. A temetésen ott láttunk számos országos előkelőséget, a szomszéd vármegyék és Sárosvármegye egész nobilitását.

— Általános sztrájk egy temetés miatt. Nagyszébenből azt a fura hírt táviratozzák, hogy egy építőmester kizárta a munkásait, mert testületileg résztvettek egy barátjuk temetésén, anélkül, hogy azt előre bejelentették volna. Emiatt a közművesek mindenütt sztrájkba léptek és valamennyi iparágban munkabeszüntetés várható. A nagyszébeni építőmester, akit sajnálatunkra nem nevez meg a távirat, mindenestre rekordot ért el a krimicsau-rendezésben. Az övé a kitálás dicsősége, hogy a munkások emberséges részvéte is ok lehet kizárásra. Csak egyetlen mentő körülményt tudunk a mester cselekedetének elbírálásánál: az agybombasztó kánikulai forróságot.

— Elégtétel a meghurcolásért. A Napló kivételével az összes kassai lapok megírták, hogy e hó 29-én a Kriegerbeck-féle kávéház előtt Rupp Viktor kassai asztalosmester verekedett s a verekedés közben másokat bántalmazott volna. Ebben az ügyben a ma megtartott kihágási tárgyalás során beigazolást nyert, hogy Rupp Viktor, aki gyanútlanul jött ki a kávéházból, ok

Nem kell sok toillet.

Fürdőző hölgyközönség figyelmébe!

Bármely fürdőhelyről beküldött ruhát, bluzokat, aljat
3—4 nap alatt tisztít
és azonnal szállít

Jutányos árak. — Jökéletes vegytisztítás. . . .

A ruhakérdés megoldva

BRADOVKA GYULA
vegytisztító-intézet **KASSA,**
Kossuth Lajos-utca 24. sz.

nélkül megtámadták s ő nem activ, hanem szenvedő részt vett az incidensben. A rendőrség fel is mentette őt a kihágási tárgyalás ítéletében. Az sem igaz, hogy fogait kiverték volna.

— **Elhalasztott polgármester kongresszus.** Broly Tivadar pozsonyi polgármester átírt Kassa város polgármesteréhez, hogy az idén tervezett polgármester kongresszust Kassán nem fogják megtartani.

— **Pénztár átadás.** Kovács Zsigmond városi pénztáros szabadságra megy, ez okból ma délelőtt megkezdődött a pénztár átadás.

— **A csatornázás munkájára kiírják a pályázatot.** A polgármester a napokban kiírja az új pályázatot Kassa közcsatornázási művére. Az új pályázat szerint a munka előirányzott összege 490,000 korona. Bánatpénzül 24500 korona teendő le. A pályázat határideje 1906. augusztus hó 21-én délelőtt 10 órakor jár le.

— **Gazdák és a gabonaárak.** A gazdaközönség körében mindig élénkebb hullámokat ver az a mozgalom, melynek célja, hogy a gabonatermékek áránál a vámvédelem a tőzsdei spekuláció ellenére kellő módon érvényesüljön. Több helyütt a gazdák már is szervezkednek, hogy buzájukat a tőzsdei 15 koronás árjegyzés dacára 20-22 koronán alul nem adják. Ez az ár felel meg a nemzetközi piacok árának, ha az életbelépett magas buzavámok a közös vámterületen érvényesülnek.

— **1333 kivándorló.** A fume - newyorky vonal „Slavonia“ gőzöse tegnap délután hagyta el kikötőnköt 1333 kivándorlóval. Az utasok közül az első osztályon ketten, a második osztályon 44-en, a harmadik osztályon pedig 1309 felnőtt, 227 gyermek és 51 csecsemő utazik Amerikába.

— **Ismét drágulás.** Erre már állandó rovatot lehet nyitni. Mindennap egy-egy közhasználati cikk drágulásra ébredünk. Most a szappan drágulásához érünk. Bécsből írják ugyanis, hogy ott a mosószappan ára métermázsánként két koronával emelkedett. A szappan ára az év folyamán már három koronával emelkedett s így az évi áremelkedés métermázsánként öt koronának felel meg. Valószínű, hogy legközelebb a mosószappan ára is emelkedni fog.

— **Megszökött tolonc.** Tegnap délután Varga Julia és Mencz József toloncokat rendőr kísérte Miskolcra Kassára. Szina és Csány állomás között azonban Mencz József a vonatból kiugrott. A kísérő rendőr üldözőbe vette a megugrott embert s hosszabb hajsza után elfogta s megvasalva vitte vissza a vonathoz. Az üldözés idejét azonban felhasználta Varga Julia s míg a rendőr Mlenczet üldözte, az asszony megszökött.

— **Drága lesz a deszka!** Ma éjjel a Rákóczi-köruton cirkáló rendőr tetten érte M. M. asztalosmestert — kinek nevét kiméletből hallgatjuk el — mikor a csatornázási raktárakból egy szál deszkát el akart idegeníteni. Nagy Béla rendőr, aki a tett elkövetésénél rajta csipte, bekísérte a városházára az enyveskező asztalosmestert. Az ügy folytatása a bíróságnál következik.

— **Vendéglős kongresszus.** A magyarországi vendéglősök, kávéosok és korcsmárosok egyesülete ez idei kongresszusát szept. hó 11-ikén Miskolcon fogja megtartani. Az érkező vendégek tiszteletére nagyszabású ünnepeket rendeznek. Kassáról nagy küldöttség vesz részt a kongresszuson.

— **A Cabaret-estély megismétlése.** A budapesti népszínház tagjai által szombaton és vasárnap este a Braun-féle kerthelyiségben rendezett két cabaret-estély erkölcsi tekintetben fényesen sikerült. A hangversenyek anyagi eredményére káros befolyással volt a szombat esti hirtelen jött nagy eső, a vasárnapi napra pedig az egész nap tartó eső és az érzékenyen hűvös időjárás, pedig

mindezek dacára méltán megérdemelték volna művészeink a zsúfolt házat, műsoruk disztinált kitűnően összeállítva és főleg Pázmán Ferenc coupléi és tréfás magánjelenetei, Kápolnay Irén bravuros táncprodukciója és coupléi, Harmath Ilona gyönyörűen előadott énekszámjai, Pintér Imre hatalmas szép baritonja és Hetényi Albert zongoraszámjai valósággal elragadták a megjelent közönséget. A művészek az általános közóhajnak és a sokoldalról jött kíváncsianknak engedve, ma hétfőn este 8 és fél órakor bucsuznak el Kassa város közönségétől és a „Széchenyi“-kioszk nagytermében rendezik utolsó cabaret estélyüket. Belépti díj 2 korona. Hisszük, hogy a mai utolsó estély az erkölcsi mellé a méltányos és jól megérdemelt anyagot is meg fogja hozni.

— **Megtalált hulla.** Részletesen megírtuk, hogy minő körülmények között lelte halálát a Hernád folyó gátja mellett Magyar János fuvaros. A vízbe fult embert órák hosszat keresték hosszú csákyákkal a folyó medrében, de hulláját nem tudták megtalálni. Tegnap délelőtt azután a víz a már feloszlásnak induló hullát a gátnál a partra vetette.

— **Trafikosok helyett automaták.** Emeltettük, hogy a magyar dohánykísérők minap járt Wekerle Sándor miniszterelnök és pénzügyminiszternél a vasárnapi munkaszünet kötelezővé tétele iránt. E célt kívánja lehetővé tenni az a beadvány, amelyet egy magyar vállalkozó nyújtott be a miniszternek s amelyben méltányos cigaretta elárúsító automatákat ajánl fel, Ily automaták Svédországban, Angliában, Dániában s mástutt már forgalomban vannak és jó szolgálatokat tesznek a trafikosoknak vasárnapként.

— **Zerge vadászat a tátrában.** Az új-tátrafüredi vadásztársaság július hó 31-én tartotta rendes évi közgyűlését, melyen a tagok szép számban jelentek meg. A közgyűlést követő napon reggel a felkai völgyben nagy zergevadászat folyt le, melynek kitűnő rendezése dr. Szontágh Miklós érdeme. A vadászat fényes eredménnyel járt.

— **A földmivelésügyi miniszter Tátrafüreden.** Darányi Ignác földmivelésügyi miniszter kedden utazott Marienbadba. A rendes kura befejezése után Tátrafüredre megy, ahol nyári üdülésre szánt idejét rendszerint tölteni szokta.

— **Rejtélyes csomag.** Ma délután egy parasztyerek csomagot hozott a rendőrségre. Felbontják, dinnye, különféle gyümölcs és egy két szatin női ing volt benne. A fiu azt mondta, hogy a csomagot egy uriember adta oda neki a dóm előtt, hogy ott reá várjon vele. De mivel az ismeretlen ur nem jött beszállította a rendőrségre.

— **Néppárti papság Sáros megye új tanfelügyelője ellen.** Eperjesről írják: A katolikus papság nem szívesen fogadta dr. Tergina Gyulának vármegyénk tanfelügyelőjévé történt kinevezését. Különösen a néppárti papság körében szült elkedvtelenedést a kinevezés. Hiszen a papság ezen részének állandó akciója eredményezte annak idején Terginának megyénkbeli való elhelyezését. Vármegyénk néppárti papsága hétfőn Eperjesen értekezést tartott ez ügyben és ezen értekezleten hozott határozata folytán feliratot intézett a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez, amelyben állást foglal Tergina kinevezése ellen és annak visszavonását kérve, dr. Dobay Józsefet, a sirokaik járás szolgabíróját ajánlja kinevezésre. Nagyon különös, hogy egyes eksklusiv körök a maguk személyes jelöltjét tolják előtérbe és állítsák a miniszter kinevezettje ellen. Reméljük, ez a törekvés nem fog sikerre vezetni.

— **Agyonsújtott ember.** Pár nap előtt Magyarasszavicza község határában székkel ment az erdőn keresztül két falubeli parasztember. Midőn az erdő széléhez értek, a dühöngő szélvihar, pár lépésre tőlük, egy hatalmas fatörzstől kidöntött, mely teljes

erővel reázuhan a kocsira. A szekér a nagy csapás alatt középen kettétört, az egyik benne ülő férfit pedig a lezuhanó fa egyik ága oly szerencsétlenül találta, hogy szörnyethalt. A másik ember is súlyos sérüléseket szenvedett s most élet-halál között vívódik.

— **Öngyilkos katona.** Vaskó János margitfalvi származású iglói honvéd, aki csak néhány nap előtt vonult be, a kaszárnya egy félreeső helyén augusztus 3-án délelőtt felakasztotta magát.

— **Vasutrongáló vihar.** Szepesolaszi és Krompach között augusztus 3-án óriási felhőszakadás volt, mely a vasuti pályát is megrongálta. A gyorsan kirendelt munkásereg egy-kettőre elhárította az akadályokat úgy, hogy a vonatok egy kevés késéstől eltekintve háborítatlanul közlekedhettek.

— **Milyen időnk lesz?** A Meteor írja: Augusztus havának csomópontjai: A 4, 6, 12, 13, 15, 19, 20. és 27. napokra esnek, amelyek még nem elég nagyszámúak ugyan, de miután köztük csak a 6-iki hűvösebb, a többi pedig mind melegebb jellegű, így a folytonos változásoktól mentébbek leszünk augusztusban, mint az elmúlt három hónapban voltunk. A legerősebb hatású csomópontok 6, 13, 20. és 27-re esnek. A 6-iki hűvös, a többi meleg, a 20-iki és 27-iki ezenkívül még zivataros, vagy viharos jelleggel.

— **Apróságok az asszonyokról.** Az asszonyoknak köszönhetjük a legtöbb álmatlan éjszakát és a legszebb álmokat.

Az első szerelem csak kíváncsiság.

Az asszonyok szívesen megbocsátanak egy ügyes szemtelenséget, de egy ostoba bizalmaskodást soha.

A lármás csók a legkellemetlenebb muzsika.

A nők jobban ragaszkodnak vágyaikhoz, mint az emlékeikhez.

— **Kezdődik a vadászat.** Lekerült a szegről a Lankaster, az akasztékos tarisznya, meg a többi vadászportéka. A zöldszegélyű, agancsgombos, naftalinos loden ruhákat, a szikkadt tarlón, zombékos berkeken, erdők árnyában szellőzteti a nyári fuvalom. A fiatal vizslák a fűrezés nemes sportja körüli szolgálat teljesítésének már minden csinját-binját ismerik s fűgén ugrabugrálnak a vadászatra induló nimródok körül. A zombékok fiatal rucáit most szedik fegyvercsőre. Az öreg gácsér most tanítja röptülni a fiatalokat, most legkönnyebbet őket ledurrantani és most legizletesebb a husuk is. Szabad már a vadászat fogolyra, fácánokra és augusztus 15-én túl már a tapsifüleseket is fenyegeti a veszedelem.

Nagyobb mennyiségű makulaturapapír eladó. Régi ujságok, helyi- és fővárosi lapok kilója 16 fillér.

Hapható a „Napló“ kiadóhivatalában, Kossuth L.-u. 16. (Bejárat Fazekas-u.)

**Három szobás emeleti lakás
fürdőszobával nov. 1-től kiadó
Katona-kórház-utca 3.c. sz.**

62. sz. kgy. 906.

Hirdetmény.

Szepsi község közönsége az 1906. évi július hó 22-én kelt fenti számú határozatával Szepsiben a járásbíró és fogház elhelyezésére egy emeletes új épület építésére határozta el 69564 kor. 84 fill. összeg erejéig.

Ezen építési munkák kivitelének biztosítása céljából az 1906. évi aug. hó 30-ik napjának d. u. 3 órájára a jegyzői irodai helyiségben tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdetik. A versenyzni óhajtok felhívják, hogy a fentebbi munkát végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. u. 3 óráig a Szepsi község jegyzői hivatalához anonyival inkább igyekezzenek beadni, mivel későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költség összeg (illetve az ajánlati költségvetés végösszege) 5 százaléknak megfelelő bánatpénz (vagy a bánatpénznek a községi pénztárnál történt letételét igazoló pénztári nyugta) csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek Szepsi község jegyzői hivatalánál a rendes hivatalos órákban napokint megtekinthetők.

Kelt Szepsiben, 1906. évi július hó 29-én.

Kádár István
jegyző.

Nagy Márton
főbíró.

Egy intelligens, jó családból való magyar leány ajánlkozik mint

gyermek-kertésznő

egy uri házhoz szeptember hóra, esetleg előbb is.

Bővebb értesítést a kiadóhivatalban.

Árverési hirdetmény.

Ezennel bátor vagyok a m. t. közönség becses tudomására hozni, hogy az összes nálam bezálogosított és meg nem hosszabított vagy már esedékessé vált zálogok

f. évi augusztus 15., 16., 17-én

nyilvános árverésen eladni fognak.

A zálogok az árverés napjáig kiválthatók vagy meghosszabbíthatók.

Kiváló tisztelettel

BRICHTA ZSIGMOND

Fő-utca 29.

Egy teljesen jókarban levő ércbétetés rövid

zongora olcsón eladó.

o o o Cim a kiadóhivatalban. o o o

Egy villanymotort azonnali

megvételre keres Breitner

Mór Kassa fő-utca 45. szám.

Kiadó: Murányi József.

A „NAGYSZEBENI FÖLDHITELINTÉZET” jelzálogkölesőnei.

A nagyszebeni Földhitelintézet félévi törlesztési részletek után visszafizetendő jelzálogkölesőket ad, mely részletekben a kamatok, kezelési díj és tőketörlesztés foglaltatik és pedig a következő feltételek alatt:

A.

4% kamat és $\frac{3}{4}$ % kezelési díj, összesen $4\frac{3}{4}$ %. — Legkisebb kölcsön 30,000 korona, 50 év törlesztéssel.

Visszafizetendő: 100 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 26.11 kor. 1000 kor. kölcsön után.

Ezen kölcsönök házakra nem engedélyeztetnek.

B.

$4\frac{1}{4}$ % kamat és $\frac{3}{4}$ % kezelési díj, összesen 5%. — Legkisebb kölcsön 10,000 korona.

a) 50 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 100 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 27.16 kor. 1000 korona kölcsön után.

b) 40 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 80 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 28.80 korona 1000 korona kölcsön után.

c) 30 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 60 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 32.01 korona 1000 korona kölcsön után.

C.

$4\frac{1}{2}$ % kamat és $\frac{3}{4}$ % kezelési díj, összesen $5\frac{1}{4}$ %. — Legkisebb kölcsön 5000 korona.

a) 50 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 100 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 28.22 korona 1000 korona kölcsön után.

b) 40 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 81 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 29.69 korona 1000 korona kölcsön után.

c) 30 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 60 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 32.92 korona 1000 korona kölcsön után.

D.

$4\frac{3}{4}$ % kamat és $\frac{3}{4}$ % kezelési díj, összesen $5\frac{1}{2}$ %. — Legkisebb kölcsön 4000 korona.

a) 35 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 70 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 32.05 kor. 1000 korona kölcsön után.

b) 25 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 50 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 36.57 kor. 1000 korona kölcsön után.

c) 15 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 30 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 48.52 kor. 1000 korona kölcsön után.

E.

5% kamat és $\frac{3}{4}$ % kezelési díj, összesen $5\frac{3}{4}$ %. — Legkisebb kölcsön 2000 korona.

a) 30 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 60 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 34.79 kor. 1000 korona kölcsön után.

b) 25 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 40 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 41.75 kor. 1000 korona kölcsön után.

c) 10 évi törlesztéssel: Visszafizetendő 20 félévi részletben, félévi részlet a tőketörlesztéssel együtt 65.04 kor. 1000 korona kölcsön után.

A kölcsönök az egyszer s mindenkorra fizetendő felvételi és kezelési díj levonása után teljes árfolyamban, készpénzben fizetnek ki.

Bővebb felvilágosítással szolgál:

SPACZ ELEK Kassa, Fő-utca 65. II. em.

Kassai Jelzálogbank r. t.

FŐ-UTCA 4. SZÁM

Betétek könyvecskékre és folyószámlára.

Törlesztéses jelzálog-kölesőnök

25—65 évi időtartamra. Elszámolás levonás nélkül teljes értékben készpénzben. — A telekkönyvi keresz-
* túlvitel minimális költséggel van egybekötve. *

Zálogleveles kölesőnök díjmentes közvetítése. — Con-
versiók lebonyolítása. — Értékpapírok, idegen pénzek
vétele és eladása. — Szelvények levonás nélküli beváltása.

Minden egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.

Klimatikus
gyógyfürdő.

GLEICHENBERG

Nyári üdülő.
Idény:
Május — októb.

(Stájerország.)

GYÓGYJAVALLATOK: Légzőszervek hu-
rutos bajai (Asztma, Emphysem) az emésztési
szervek, szív-izmok megbetegedésénél, idegba-
joknál stb.

GYÓGYESZKÖZÖK: Inhalációs therepia.
pneumatikus kamarák, hidegvizgyógyintézet,
szénsavas fürdők, Fangó-gyógymód stb. stb.
GYÓGYFORRÁSOK: Konstantin- Emma-
torrás, Szent-János-kut, Remete-forrás.

Kimerítő képes prospektussal szolgál, lakás- és kocsimegrendeléseket
elfogad a fürdőigazgatóság.

Nyomatott VITEZ A. UT. KASSA